



1 MEI 2016

7H00 + 6.000::

تم الوصول

BESTEMMING
BEREIKT

به آشیان رسیده

YOU'VE REACHED YOUR DESTINATION

đến nơi
rồi

HA LLEGADO
A SU DESTINO

CULTURELEZONDAGEN.NL

BESTEMMING BEREIKT

1 MEI 2016

Stel eenvoudig je eigen route samen met Mijn CZ of kies een van de speciaal samengestelde routes! Kijk op culturelezondagen.nl

Toegang is gratis, tenzij anders vermeld
Meld je aan voor de nieuwsbrief van Culturele Zondagen of kijk voor meer informatie over de programmering en de laatste programma-wijzigingen op culturelezondagen.nl

Na de Culturele Zondag eenvoudig checken wat er te doen is in de stad? Bezoek de website uitagendautrecht.nl of kom zondag langs tijdens *Bestemming bereikt* bij de informatiestand van Uitagenda Utrecht op de Stadhuisbrug.

Volg Culturele Zondagen op Facebook, Instagram en Twitter mee (#czbestemmingbereikt en #cznl)



activiteit voor kinderen



language no problem



Ongekend Bijzonder

Bestemming bereikt

Het heeft ons geraakt. De persoonlijke verhalen van inwoners van onze stad: vluchtelingen die in de jaren '70, '80, '90 naar Utrecht kwamen. Hoe het was om het liefste, belangrijkste in je leven, je familie, je huis te verlaten. Hoe het lukte deel uit te maken van een nieuwe samenleving, een thuis te vinden.

Toen we in 2014 begonnen met de voorbereiding van *Bestemming bereikt* hadden we geen weet van de grote vluchtelingenstromen die vanaf 2015 Europa zouden bereiken. De indringende levensverhalen van vluchtelingen die reeds decennia in onze stad wonen, gaven de televisiebeelden en berichten in de krant een ongekende extra lading: dat was wat de vluchtelingen van nu meemaakten, en...wat hen nog te wachten stond.

Tiffany Pham*, als veldwerker betrokken bij deze zondag, kwam als bootvluchteling in 1982 in Nederland aan. Zij was negen jaar toen zij zonder ouders, met haar zus, zwager, neefje en nichtje, Vietnam ontvluchtte. Op zee zag zij haar vierjarige neefje en haar zwager sterven. Ahn Pham (1966), getrouwd met Tiffany, kwam als dertienjarige jongen naar Nederland. Hij vertelt het indrukwekkende verhaal van zijn vlucht, en hoe

een juf en een bibliotheek voor hem het verschil hebben gemaakt. Persoonlijke getuigenissen op vele locaties, verbeeld in poëzie, muziek en theatervoorstellingen vormen het hart van *Bestemming bereikt*.

Deze Culturele Zondag met verhalen van eerder, en ervaringen van nu, start om 11:00 uur in het Stads Kantoor, met de wervelende stadsopera *Onderweg* over een nieuw bestaan. Verder een groot **Vliegerfeest** in Park Transwijk met 200 Afghaanse vliegers, en het lentefeest **Norooz** in Park Lepelenburg. In *Rasa* een uitgebreid muziekprogramma, en bijzondere exposities in o.a. Galerie SANAA, BAK en EXbunker. Het veelgeprezen **As I Left My Father's House** wordt opgevoerd in de Ulu Moskee, en **(Gel)strand**, een multidisciplinaire voorstelling van het Utrechtse collectief Knalland, gaat in première in het Akademietheater. Tot slot de ontroerende voorstelling **HonderdHuizen** in Kuub, over wat 'thuis' voor mensen betekent. Kom op tijd!

Een mooie zondag toegewenst.

Namens Culturele Zondagen,
René van der Giessen *hoofd programmering*
Hanneke Bouwsema *directeur*

* Het verhaal van Tiffany Pham was te zien bij Andere Tijden/Wanhoop op zee, 8 september 2015

Ongekend Bijzonder

Het landelijke project 'Ongekend Bijzonder' verzamelde de levensverhalen van 248 vluchtelingen van diverse achtergronden en richtte zich daarbij specifiek op de bijdrage van de verschillende vluchtelingengemeenschappen aan de ontwikkeling van de vier grote steden: Amsterdam, Den Haag, Rotterdam en Utrecht. De verzamelde individuele en collectieve verhalen vormen een belangrijke basis voor de Culturele Zondag *Bestemming bereikt* die met diverse presentaties, ontmoetingen, tentoonstellingen en voorstellingen hoopt tot meer begrip te komen voor en een betere beeldvorming van (de geschiedenis van) vluchtelingen in Nederland.

Mogen we even voorstellen: de veldwerkers van Ongekend Bijzonder in Utrecht. Zij hebben de afgelopen maanden een belangrijke bijdrage geleverd aan *Bestemming bereikt*. De Chileense Alejandra, de Afghaanse Achmed en de Vietnamese Tiffany zijn als kind gevlucht. De anderen zijn als (jong) volwassenen in Nederland terecht gekomen.

Hun grote doorzettingsvermogen, veerkracht en creativiteit maken deze mensen bijzonder. Tiffany is levenscoach, Alejandra theater-

maker en programmeur en Farid (Afghanistan) werkt als jurist. Atefeh (Iran) is een online marketeer, Baban (Irak) is dichter van beroep en Achmed werkt als ondernemer.

Naast hun gewone werk hebben deze veldwerkers 62 levensverhalen van vluchtelingen in Utrecht verzameld, en was Alejandra projectleider van *Bestemming bereikt*. De verzamelde verhalen vormen de basis voor verschillende producties van deze Culturele Zondag. Zo is er de stadsopera *Onderweg* te zien, kun je in het Centraal Museum een bezoek brengen aan de tentoonstelling *Ik neem je mee*, en het theaterstuk *De vlucht van een granaatappel* bewonderen in Theater Kikker.

De veldwerkers hebben ook zichzelf gevraagd wat zij vanuit hun unieke achtergrond kunnen laten zien aan Utrecht. Het antwoord heeft tot prachtige producties voor jong en oud geleid, gemaakt door vluchtelingen van toen en nu. Kom kijken naar het Afghaanse *Vliegerfeest* of naar het Iraanse Lentefeest *Norooz!* Of naar de *Verhalenparade*, die in een unieke samenwerking tussen een Vietnamese en Iraakse veldwerker tot stand is gekomen.

ongekendbijzonder.nl

Met dit prachtige programma nodigen Achmed, Alejandra, Atefeh, Baban, Farid en Tiffany je uit om te genieten van al het moois (en lekkers) waarmee vluchtelingen de stad Utrecht verrijken.



Achmed Sadat



Tiffany Pham



Alejandra Peña



Farid Kabiri



Atefeh Firoozi



Baban Kirkuki



Ongekend
bijzonder
Utrecht

Stadsopera Onderweg

Onderweg is een opera over vluchtelingen in Utrecht, gemaakt, gezongen en gespeeld door voormalige vluchtelingen en andere Utrechters. Stadsdichters Ruben van Gogh en Baban Kirkuki schreven het libretto van *Onderweg* op basis van het interviewproject Ongekend Bijzonder met vluchtelingen in Utrecht. Muziek uit o.a. Iran, Vietnam, Syrië en Afghanistan is de basis voor deze opera, naast composities van Bob Zimmerman. *Onderweg* vindt plaats op drie locaties in Utrecht: het Stads Kantoor, Het Utrechts Archief en TivoliVredenburg. In drie scènes volgen we twee vluchtelingen, een man en een vrouw, op hun zoektocht naar een nieuwe identiteit en een nieuw bestaan. De scènes vormen samen een verhaal, maar iedere scène kan ook op zichzelf bekeken worden. *Vanaf 10 jaar.*

ongekendbijzonder.nl



Stadsopera Onderweg, foto: Anna van Kooij

STADSKANTOOR UTRECHT Stadsplateau 1

1 *tijden is de soundscape doorlopend te horen.*
hetutrechtsarchief.nl



Scène 1

11:00-11:20, 13:45-14:05

In het Utrechtse Stads Kantoor arriveert een vluchteling. Zonder geldige papieren en zonder enige kennis van de taal probeert hij zich verstaanbaar te maken aan de medewerkers van het kantoor. Een feestelijk gezelschap en een bijzondere vrouw stappen het Stads Kantoor binnen en voeren de vluchteling mee; al zijn persoonlijke bezittingen laat hij ter plekke achter. *Na afloop biedt het Stads Kantoor een drankje en iets lekkers aan.*

utrecht.nl/stadskantoor

HET UTRECHTS ARCHIEF Hamburgerstraat 28

2

Scène 2

12:00-12:20, 12:45-13:05

In Het Utrechts Archief is de geschiedenis van de stad opgeslagen. Op deze dag zijn ook de stemmen van Utrechtse vluchtelingen te horen in een permanente soundscape. De twee hoofdrolspelers van de opera dwalen door het archief. Zij zijn op zoek naar kennis, inzicht, historie. Of zijn ze op zoek naar zichzelf? De combinatie van een soundscape en o.a. Vietnamese livemuziek vormt het geluidsdecor van de tweede scène van de opera. *Naast de twee scènes op de aangegeven*



TIVOLIVREDEBURG Vredenburgkade 11

3

Scène 3

Plein 6

15:00-15:30, 16:30-17:00

Door de ramen van TivoliVredenburg kijken we uit over Utrecht. Het is feest! We zijn allemaal Nederlander! Maar, wat betekent dat? Een groot koor bevraagt de vluchtelingen en brengt twijfel. Muziek uit zijn geboorteland klinkt en hij wordt verteed door de gedachte aan thuis. Zij kan de stap naar nieuw leven wel zetten. Een duet klinkt: wat betekent liefde wanneer je je niet thuis voelt? Is Utrecht ons thuis? *Onderweg naar Plein 6 word je verwelkomd door rituele muziek van het koor Orthodox Tewahdo Sainte Marie afkomstig uit Ethiopië.*
tivolivredenburg.nl



Vorbereidingen stadsopera Onderweg

Bij onze buitenschoolse opvang is het supergezellig.
Er zijn altijd vriendjes en we doen heel veel leuke dingen!

**Na school samen met vrienden een
hengeltje uitgooien!**



Kijk voor een BSO in de buurt
op www.ludens.nl/BSO

Meer weten over spelen bij Ludens?
Informatie & Plaatsing:
ip@ludens.nl / 030 – 256 70 70.



kinderopvang in de buurt



PARK TRANSWIJK *Transwijk-Zuid*

4

Vliegerfeest 11:00-15:00



Wanneer is de laatste keer dat jij hebt gevliegerd? Speciaal voor *Bestemming bereikt* organiseren mensen uit Afghanistan, Syrië en Eritrea een bijzonder vlieger-evenement. Daarbij wordt gevliegerd met authentieke Afghaanse vliegers, gemaakt in Kabul.

Vliegensvlugge vliegers, je vlieger laten spinnen en daarmee het gevecht aangaan, maar ook communiceren via je vlieger en je tegenstander uitdagen voor een vliegergevecht: dat is Afghaans vliegeren!

Samen met ervaren workshop-leiders worden de vliegers versierd en vliegklaar gemaakt. Er is uitleg over de vliegers, over de vlieg-technieken en je krijgt volop tips en trucs voor een maximale vliegerbeleving, en daarbij mag je eigen picknickkleed niet ontbreken.

Dit vliegerevenement is voor jong en oud, voor iedereen die van vliegeren houdt, maar vooral ook voor iedereen die het leuk vindt om op een informele manier andere mensen te ontmoeten.

Het streven is, als het weer het toelaat, om rond 13:00 uur zo'n 200 vliegers tegelijk in de lucht te krijgen. Wees erbij!



Het lentefeest Norooz

Stills van Dyzlo Film

PARK LEPELENBURG *Lepelenburg*



Norooz staat in veel oosterse landen voor een nieuwe lente, een nieuw jaar en een nieuw begin waarin alles tot leven komt. De tradities en symbolen die een universeel karakter hebben worden door een groep van (ex-)vluchtelingen met diverse achtergronden gepresenteerd en gemixt met de Nederlandse gebruiken. Hiermee willen de (ex-)vluchtelingen solidariteit tonen tussen de verschillende naties, culturen en talen. Speciaal voor *Bestemming bereikt* organiseren ze een duurzaam feest waarin lente, liefde, saamhorigheid, vernieuwing en hoop centraal staan, en dopen hun geliefde Utrecht om tot lentestad van Nederland.

"De lente is de symbolische herleving en de vruchtbaarheid van de moederaarde. De lente staat ook symbool voor gelijkheid en evenwichtigheid omdat de dag en de nacht aan het begin van de lente even lang zijn."

Het programma staat in het teken van het vieren van het Iraanse, Afghaanse, Tadzjiekse en Koerdische nieuwjaar: Noorouz / Nowroez / Nowrooz.

Programma:

13:30 Domplein: start Norooz met een korte dansvoorstelling die overgaat in een muzikale optocht door de binnenstad richting Park Lepelenburg (publiek kan meelopen).

14:30 Aankomst optocht in Park Lepelenburg en start activiteiten:

- **Dans:** Iraanse, Afghaanse en Tadzjiekse dans met o.a. Helia Bandeh.
- **Muziek:** Iraanse, Afghaanse en Tadzjiekse solo- en groepsoptraden.
- **Tentoonstelling:** schilderijen met het thema 'Lente'.
- **Tentoonstelling:** Haftsins: symbolen voor Norooz. Kunstwerken over het vieren van het 'nieuwe jaar' in deze landen.
- **Verhalenverteller:** over de achtergronden van dit feest.
- **Portrettekenaar:** tekent je met het thema: 'hoe zie ik lente in jou?'.
- **Workshop:** eieren schilderen voor kinderen. Geschilderde eieren zijn een traditioneel onderdeel van het feest. *Vanaf 4 jaar.*
- **Modeshow:** van traditionele kostuums uit Afghanistan, Tadzjikistan en Iran.
- **The Colour Kitchen:** organiseert een open keuken waar verschillende hapjes uit Afghanistan, Tadzjikistan en Iran aangeboden worden.

18:00-19:00 Afsluitend optreden: De Band Zonder Verblijfsvergunning
De band is ontstaan tijdens een muziekproject van Stichting de Vrolijkheid in het asielzoekerscentrum van Utrecht. De bandleden zijn voornamelijk vluchtelingen uit verschillende delen van de wereld die iedere donderdagavond samenkomen om elkaars muziek te spelen. Ook al spreekt men elkaars taal niet, met muziek zijn er geen woorden nodig om te begrijpen wat voor een verhaal iemand vertelt, een ritme of een gebaar is voldoende.

Verhalenparade



In de *Verhalenparade* vertellen diverse ex-vluchtelingen, allen inwoners of direct omwonenden van Utrecht, op verschillende locaties hun bijzondere, persoonlijke verhaal: over hoe zij noodgedwongen hun land hebben moeten verlaten en in Utrecht een nieuw bestaan hebben opgebouwd. Welke moeilijkheden zij hebben moeten overwinnen, welke bijzondere herinneringen zij hebben meegenomen en wat hun (eerste) indrukken waren bij aankomst in Nederland. Wat is hun positie in deze maatschappij en wat hebben zij bijgedragen aan de stad?

WINKEL VAN SINKEL *Oudegracht 158*

6

Baban Kirkuki e.a. 
Start Verhalenparade:
Poëzievoordracht
Begane grond
11:45-12:30

Tijdens de Culturele Zondagen brunch opent stadsdichter Baban Kirkuki (1974) de *Verhalenparade* in de Winkel van Sinkel met zijn persoonlijke verhaal over hoe hij Nederland heeft bereikt. Een verhaal van een dichter die genoodzaakt was zijn land Koerdistan Irak te verlaten en na één jaar op de vlucht te zijn geweest eind 1999 in Nederland is aangekomen. Ook

dragen een aantal Syrische vluchtelingen hun eigen gedicht voor. *Vanaf 8 jaar. Zie verder p.31*

Poëzietentoonstelling *Nieuwe vluchtelingen*



Begane grond
12:45-18:00

De tentoonstelling in de Winkel van Sinkel is het resultaat van een poëzieworkshop van stadsdichter Baban Kirkuki met een groep van negen nieuwe Syrische vluchtelingen. Voor de liefhebber liggen er kaarten met de gedichten die je mee mag nemen. *Vanaf 8 jaar.*

Kim Nguyen **Boekpresentatie** *De Bootvluchteling*

Tuinzaal - eerste verdieping
13:00-13:30, 14:45-15:15,
16:30-17:00

Kim Nguyen (1985) schreef het boek *De Bootvluchteling* over haar overleden vader, die na de oorlog Vietnam ontvluchtte en in 1979 in Nederland terecht kwam. Ze vertelt het verhaal aan de hand van originele foto's en documenten en laat daarmee een stuk geschiedenis zien dat niet gemakkelijk gedeeld wordt. Over het verleden van haar ouders werd niet gesproken. Dat is een taboe binnen de (gesloten) Vietnamese cultuur. *Na afloop trakteer Kim's moeder op loempia's.*
dewinkelvansinkel.nl



Km Nguyen, boekpresentatie *De Bootvluchteling*

dit heeft ervaren, hoe ze met vallen en opstaan haar plek in onze maatschappij heeft gevonden en wat ze aan haar kinderen wil doorgeven. *Vanaf 8 jaar.*

Zahra Yusuf (2002), dochter van Nasra Bashe, is een puber van de derde generatie. Ze laat zich inspireren door de verhalen uit de "schatkist" van de eerste en tweede generatie. Van hieruit kan ze kijken hoe ze zichzelf wil ontwikkelen en bouwt ze aan haar toekomst. *Vanaf 8 jaar.*

DE PANDHOF *Domplein 9*

7

Drie generaties 
13:00-13:40, 14:30-15:10,
15:45-16:25

Mw. Lan Nguyen (1957) was een twintiger toen ze in 1980 vanuit Vietnam in Nederland aankwam. Op zichzelf aangewezen besloot ze iets van haar leven te maken door alle aandacht op haar studie, haar werk en de opvoeding van haar dochter te richten. Nu, 35 jaar later, blikt ze terug met het besef dat de ontspanning in haar leven ontbrak. *Vanaf 8 jaar.*

Nasra Bashe (1978) uit Somalië is als minderjarige alleen in Nederland terechtgekomen en was daardoor helemaal op zichzelf aangewezen. Ze vertelt hoe ze

ACADEMIEGEBOUW *Domplein 29*

8

Dhr. Hien Nguyen, Amin Asad & Osama Khundro

Foyer
13:45-14:25, 15:00-15:40,
16:15-16:55

Dhr. Hien Nguyen (1951) kwam in 1980 als bootvluchteling uit Vietnam in Nederland. Hij bezit een enorme bibliotheek met boeken van en over Vietnamese in Nederland. Hij vertelt over het belang van de nauwe samenwerking tussen zelforganisaties van vluchtelingen en opvanginstellingen in de eerste periode na aankomst.

Amin Asad (1986) neemt je mee op zijn reis van Irak naar Nederland. Dankbaar als hij is vergelijkt hij het leven in Nederland met het winnen

Verhalenparade vervolg

van de loterij en vertelt over de keuzes en mogelijkheden die het land hem biedt. Ook vertelt hij over zijn kleurrijke familie en zijn betrokkenheid bij de huidige vluchtelingensituatie.

Osama Khundro (1984) vertelt over zijn angst voor de toekomst onderweg naar Nederland. Zijn gezin was nog in Syrië en hij moest helemaal alleen een nieuw bestaan opbouwen in een vreemd land. Inmiddels is zijn gezin veilig bij hem en kijkt hij positief naar de toekomst.

uu.nl/academiegebouw

BIBLIOTHEEK UTRECHT *Oudegracht 167*



Anh Pham & Emyu Mulualem
Plein 1e etage
13:30-14:10, 14:45-15:25,
16:00-16:40

Anh Pham (1966) kwam in 1980 als dertienjarige Vietnamese bootvluchteling in Nederland aan. Hij vertelt over zijn wekelijks avontuurlijke tocht naar de bibliotheek, nadat zijn lerares Nederlands hem had geadviseerd om boeken te lezen. Sindsdien vormen de boeken de basis van zijn leven en carrière. *Vanaf 8 jaar.*

Emyu Mulualem (1969) uit Ethiopië neemt je mee in haar cultuur en biedt een Ethiopische koffiecereemonie en hapjes aan. Terwijl ze de koffie bereidt, vertelt ze over haar cultuur en gebruiken en deelt haar levensverhaal middels foto's van het moment van aankomst in Nederland (1992) tot aan het heden. *Vanaf 8 jaar.*

bibliotheekutrecht.nl

DOMPLEIN 10

Meme Dore 
14:15-14:30, 15:30-15:45,
16:45-17:00

Meme Dore (1999) komt uit Liberia en is op zijn zesde naar Nederland gekomen. Hij woont nu al acht jaar in Nederland en heeft zijn passie gevonden. Hij vertelt wat hij heeft meegemaakt als kind en wat hem nu gelukkig maakt. Ook laat hij zijn (bal)kunstje zien. *Vanaf 6 jaar.*

INFOPUNT UITAGENDA UTRECHT

Op het Domplein kun je bij het infopunt van Uitagenda Utrecht terecht voor alle informatie over *Bestemming bereikt* en het magazine *Uitagenda Utrecht*. Hier kun je je ook inschrijven voor de UITmail en/of KIDSmail.
uitagendautrecht.nl



NEEM HET
GRATIS
MAGAZINE
MEE

Altijd op de hoogte van cultuur in Utrecht

VOLG ONS OP
SOCIAL MEDIA

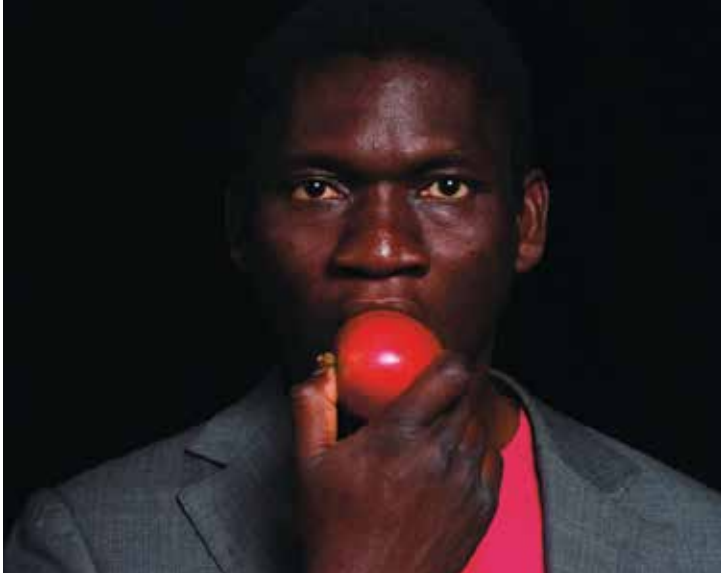
ABONNEER
JE OP DE
KIDSMAIL EN
DE UITMAIL



[FACEBOOK.COM/UITAGENDAUTRECHT](https://facebook.com/uitagenda utrecht)
[TWITTER.COM/UITAGENDA030](https://twitter.com/uitagenda030)

UITRECHT

uitagendautrecht.nl



As I left my father's house

ULU MOSKEE UTRECHT 11 **Kanaalstraat 36**

As I Left My Father's House

De liefde voor Vrijheid bracht mij hier

New Dutch Connections

13:00-14:45, 16:00-17:45

Onder het thema 'De liefde voor Vrijheid bracht mij hier' voert New Dutch Connections (NDC) twee keer hun veelgeprezen theaterproductie *As I Left My Father's House* op in de Ulu Moskee. Deze voorstelling brengt verhalen van vluchtelingen, uit verschillende werelddelen, vanuit verschillende (religieuze) tradities

en verbindt deze verhalen via de pijn, de moeilijkheden en de hoop die ieder in zich draagt.

Daarnaast treden vluchtelingen-jongeren op die meedoen aan de Utrechtse Toekomstacademie van NDC, waar zij allerlei essentiële vaardigheden leren en op zoek gaan naar hun talent. Na afloop van de voorstelling is er een nagesprek.

asileftmyfathershouse.nl
newdutchconnections.nl

AKADEMIETHEATER 12 **Janskerkhof 17**

Knalland presents: (Ge)strand

Een multidisciplinaire voorstelling (première)

14:00-14:40, 15:15-15:55,
16:30-17:10

Op een idyllisch strand leiden een man en een vrouw een zorgeloos leven. Als de rust wordt verstoord doordat er dagelijks mensen aanspoelen, proberen de twee angstvallig vast te houden aan dat wat zij als hun eigendom beschouwen: het strand waarop zij wonen. Dan spoelt er op een dag een vreemdeling aan die de verhoudingen onherroepelijk op scherp zet. *(Ge)strand* is een multidisciplinaire voorstelling met theater, livemuziek en animaties. De confrontatie wordt opgezocht, zonder een oordeel te vellen over goed en kwaad.

knalland.nl
hku.nl



THEATER KIKKER 13 **Ganzenmarkt 14**

A Breathtaking Journey LNP

Een virtuele vluchtelingen-ervaring

Martijn Kors, Cas Ketel

Foyer

13:00-17:00

De virtual reality installatie *A Breathtaking Journey* geeft een beeld van de vluchtelingen-crisis door de speler in de schoenen te zetten van een vluchteling die zijn verscheurde thuisland moet ontvluchten. Tijdens deze ervaring worden verschillende zintuigen geprikkeld: beeld, geluid, beweging en geur geven het gevoel alsof je achterin een rijdende vrachtwagen zit.

abreathtakingjourney.com
casketel.nl

Overig programma Theater Kikker op volgende pagina.



A Breathtaking Journey



Marieke Marieke, foto: Phile Deprez

Marieke Marieke

*Het Zuidelijk Toneel en
t,arsenaal mechelen/GEN2020*

Kleine zaal

13:30-15:00, 16:00-17:30

Honderd jaar geleden ontving Nederland de eerste grote vluchtelingenstroom: de Belgen. Marieke Marieke, naar de roman *Vlucht* van Johanna Spaey, vertelt het verhaal van Marieke en Sybille. De één migreert van België naar Nederland, de ander van Nederland naar België. Ze vinden onderdak in een hotel, een vluchtoord, een klooster en nog maar weer eens in een hotel. Mannen passeren, misbruiken, troosten en doen pijn. Ze bewegen als jojo's op de sociale ladder. Vanaf een half uur voor aanvang worden kaarten aan de deur uitgedeeld, op=op.

hzt.nl/mariekemarieke

De vlucht van een granaatappel



Theater RAST

Grote zaal

15:30-16:45

De Koerdische Celil, de Joodse Eran, de Syrische George en de Hollandse Imke maken het publiek deelgenoot van hun nooit vertelde verhalen en nimmer gestelde vragen. *De vlucht van een granaatappel* is het persoonlijke en humorvolle relaas van vier vrienden, twee vluchtelingen en één generatiekloof. Deze tragikomische voorstelling speelt zich af tussen de wens te willen weten en het verlangen te willen verzwijgen. Vanaf een half uur voor aanvang worden kaarten aan de deur uitgedeeld, op=op.

rast.nl

theaterkikker.nl

advertentie

JONGSTUT SPEELT

3 2 1... IK KOM!

STUT

THEATER

Speeldata:
21,22 en 24 april
3 en 4 juni
www.stut.nl



HonderdHuizen

KUUB, RUIMTE VOOR KUNST EN CULTUUR

Pieterstraat 3

14

Long Way Home

LNP

Danstheater met live cello
Leah Jacob, concept en choreografie
12:30-13:00, 14:30-15:00,
16:30-17:00

We hechten ons graag aan onze omgeving. Wat als deze weggerukt wordt omdat je je land moet ontvluchten? *Long Way Home* gaat over zoeken. Naar geborgenheid en een thuis. Naar de verloren geschiedenis die verankerd ligt in ons geheugen. Naar verzoening met de nieuwe realiteit. Een danstheaterstuk over tederheid, verwarring en moed.

HonderdHuizen

Een intieme voorstelling op basis van honderd gesprekken
Yinka Kuitenbrouwer
13:15-14:00, 15:15-16:00

Voor haar voorstelling *Honderd-*



Limbo Citizen

Huizen ging Yinka op bezoek bij honderd mensen. Mensen die hun hele leven op dezelfde plek wonen, mensen die net zijn verhuisd, mensen die op een bijzondere plek wonen, mensen die gedwongen hun thuisland hebben verlaten, mensen zonder huis. Ze praat met hen over "thuis". Op basis van de gesprekken die ze voert, met foto's en koekjes, maakt Yinka in *HonderdHuizen* een nieuw verhaal. *Let op: beperkte capaciteit. Na aanvang, geen toegang.*

[honderdhuizen.wordpress.com
kunstruimtekuub.nl](http://honderdhuizen.wordpress.com/kunstruimtekuub.nl)

DOMKERK

Domplein

15

Limbo Citizen

LNP

Een interactieve walk-through documentaire
Lillian dam Bracia & Pien den Hollander
13:00-17:00

In de interactieve walk-through

documentaire *Limbo Citizen* kun je ervaren hoe vier migranten met een totaal verschillende achtergrond in een vacuüm belanden. Aan de hand van hun ervaringen wordt inzicht geboden in de problemen die veroorzaakt worden door het ontbreken van een paspoort uit een EU-lidstaat. *Let op: het aantal deelnemers per keer is beperkt.*

domkerk.nl

STADHUIS

Korte Minrebroederstraat 2

16

De Asielzoekemachine: Tentoonstelling

13:00-17:30

In deze tentoonstelling legt de bezoeker, net als de asielzoeker, het pad af door de "asielmachine": *van Aankomst tot Verblijf of Vertrek*, en maakt kennis met de wereld en de dilemma's die achter deze "stations" schuilgaan.

De Asielzoekemachine: Publieksbijeenkomst

Een crossmediaal project dat het Nederlands asielbeleid onderzoekt
13:30-16:00

Veel mensen willen "iets doen" voor de vluchtelingen. Maar hoe zorg je ervoor dat vluchtelingen hier daadwerkelijk iets aan hebben? Hoe stroomlijn je al deze initiatieven? En hoe ga je om met onvrede uit de samenleving? Denk en praat mee onder leiding van moderator

Bahram Sadeghi. Dit programma is onderdeel van het landelijke project *De Asielzoekemachine*. In een reeks publieksbijeenkomsten wordt samen met de Nederlandse burger gezocht naar concrete oplossingen voor de knelpunten in ons asielbeleid. Het project bestaat verder uit tentoonstellingen, een webdocumentaire en een tv- en radiodocumentaire. *Let op: capaciteit is beperkt. Voor deelname aan de bijeenkomst is aanmelding vooraf verplicht. Stuur vóór 26 april een mail naar info@culturelezendagen.nl.*

asielzoekemachine.nl

Talk of the Town

Live-uitzending van de
RTV Utrecht talkshow
Eva Brouwer
16:30-17:30

Een talkshow vanuit het Stadhuis, in het hart van de stad, live uitgezonden op UStad. Deze editie staat volledig in het teken van de vluchteling. Na een optreden van cabaretière Jannetje Jager, wordt de asielcrisis en de gevolgen daarvan besproken. We horen vaak over "de boze burger", waardoor we soms vergeten welke mooie burgerinitiatieven er door de crisis zijn ontstaan. Persoonlijke en ontroerende verhalen te over. Iedereen is welkom om de uitzending live, onder de bezielende leiding van RTV Utrecht presentatrice Eva Brouwer, bij te wonen.

rtvutrecht.nl
utrecht.nl

ACADEMIEGEBOUW

8

Domplein 29

Met muziek, theater, fotografie en literatuur staat in het Academiegebouw het vluchten, thuiskomen en de ontwikkeling van de vluchteling centraal. Daarnaast zijn er persoonlijke verhalen te horen van vluchtelingen als onderdeel van de Verhalenparade, zie p. 13/14

Kijk! Een vluchteling!

Over de invloed van fotografie op de beeldvorming van vluchtelingen

Wat is de invloed van fotografie op onze beeldvorming over vluchtelingen? FOTODOK onderzoekt dit samen met het publiek aan de hand van films, foto's en gesprekken met makers en andere experts.

Filmvertoning *The Island of All Together*

FOTODOK

Senaatszaal
12:30-13:00

Vertoning van de indrukwekkende film *The Island of all Together* van filmmakers Philip Brink en Marieke van der Velden. Zij nodigden toeristen en vluchtelingen op Lesbos uit om met elkaar in gesprek te gaan. Zittend op een bankje in het park of uitkijkend over de zee ontstonden er gesprekken over thuis, oorlog, liefde, auto's, huisdieren en muziek. Winnaar Zilveren Camera: prijs voor vernieuwende journalistiek.

Philip Brink en Marieke van der Velden

FOTODOK

Senaatszaal
13:00-13:30

Radio- en televisiemaker Lex Bohlmeijer gaat in gesprek met Philip Brink en Marieke van der Velden, makers van de film *The Island of all Together*. Hoe was het om deze film te maken? Wat waren de reacties op deze film?

theislandofalltogether.com

In gesprek met Uljana Orlova

FOTODOK

Senaatszaal
13:45-14:15

Lex Bohlmeijer gaat in gesprek met fotografe Uljana Orlova. Ze kwam in 1993 samen met haar moeder naar Nederland vanuit Litouwen, waarna een eindeloze asielperiode volgde. Voor haar aanleiding om deze fase van haar leven te onderzoeken.

Negin Zendegani & Danielle Cuppens

FOTODOK

Senaatszaal
14:30-15:15

Fotograaf Negin Zendegani vertelt over haar project *Selvy* waarin ze portretten maakte van kinderen in AZC's. Zij gaat in gesprek met curator Danielle Cuppens die in 1993 een vergelijkbaar project organiseerde naar aanleiding van de Joegoslavische vluchtelingen. Wat zijn de overeenkomsten tussen deze projecten en welke impact hebben ze gehad op de beeldvorming rondom vluchtelingen?

Workshop met Negin Zendegani

Maak je eigen pop

FOTODOK

Senaatszaal
15:30-16:30

Fotografe Negin Zendegani ontmoette en fotografeerde vele kinderen in AZC's in Nederland. Ook maakte ze samen met hen poppen, wat de kinderen helpt om zich te binden aan een nieuwe omgeving. Kom luisteren naar Negin, maak zelf ook een pop, en ga met jouw pop op de foto. Voor 6-10 jaar.

fotodok.org



Uitwijken naar Utrecht

Vier eeuwen vluchtelingen in de Domstad

Elias van der Plicht

Maskeradezaal
12:45-13:30

Het is tegenwoordig soms niet meer voor te stellen, maar er waren tijden dat de (stads)poorten in Nederland wijd open stonden voor vluchtelingen. Zuidelijke Nederlanders, Hugenoten, Waldenzen, Hernhutters. Vele groepen vluchtelingen trokken in de afgelopen eeuwen naar Utrecht. In deze lezing vertelt historicus en journalist Elias van der Plicht het verhaal van enkele bijzondere vluchtelingen.



Wie wij zijn

Het Literatuurhuis

Maskeradezaal

14:30-15:15 (deel 1)

Hoe zet je literatuur in als politiek wapen? De door Al Jazeera uitgezonden documentairereeks *Poets of Protest* volgt zes geëngageerde dichters uit het Midden-Oosten die gedichten/literatuur inzetten als wapen in hun protest. Deze middag wordt één aflevering vertoond, gevolgd door nagesprek met de dichter over hoe belangrijk poëzie is in politiek protest.

15:30-16:15 (deel 2)

Wat beweegt iemand om huis en haard te verlaten? Kunnen we ons dat eigenlijk wel voorstellen? Hier komt de kracht van fictie om de hoek: schrijvers kruipen in de hoofden van vluchtelingen.

Kijk! Een vluchteling! FOTODOK



Het Literatuurhuis gaat in gesprek met Annelies Verbeke over haar nieuwste roman *Dertig dagen*. Hierin volgt Verbeke de van oorsprong Senegalese, maar sterk vervlaamde Alphonse Badji. hetliteratuurhuis.nl

Culturele Zondagen College i.s.m. Universiteit Utrecht

Vrije geluiden:
Vertelconcert & nagesprek
Dr. Karin Geuijen & Ekaterina Levental
Aula
13:30-15:00

In een aangrijpend vertelconcert neemt zangeres en harpiste Ekaterina Levental je mee in haar vluchtverhaal van Oezbekistan naar Nederland. In haar voorstelling *De Weg* vertelt ze over het vallen en opstaan, het verlies van vriendschappen en vervreemding, maar ook over hoop voor de toekomst en het warme welkom in Nederland. Dr. Karin Geuijen (Bestuurs- & Organisatiewetenschap, UU), expert op het gebied van migratiebeleid, trekt na afloop van het vertelconcert parallellen met de

huidige vluchtelingenstroom. Wie zijn de vluchtelingen van vandaag? Waar komen ze vandaan? I.s.m. Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF.
sg.uu.nl

Am I Making Sense?

Laura van Dolron
Aula
16:00-17:00

In de voorstelling reflecteert Laura van Dolron op de vraag: Wat draag je bij? Hierbij staat de rol van de vluchteling in de samenleving centraal. Via persoonlijke en filosofische reflecties zoekt zij niet alleen naar de bijdrage van de vluchteling in de samenleving, maar ook naar een antwoord op de vraag hoe je als maatschappij wel of niet ruimte maakt voor zo'n bijdrage. Een maatschappij waarvan Dolron onderdeel en mede-verantwoordelijk voor is, waardoor ze niet ontkomt aan kritisch zelfonderzoek.

lauravandolron.com
uu.nl/academiegebouw



Ekaterina Levental, foto: Philip van Ootegem



Laura van Dolron, foto: Barrie Hullelegie

HET UTRECHTS ARCHIEF 2

Hamburgerstraat 28

Stadsopera Onderweg & Soundscape

12:00-12:20, 12:45-13:05

In Het Utrechts Archief is scène 2 van *Onderweg* tweemaal te zien. De stemmen van Utrechtse vluchtelingen zijn in een soundscape doorlopend te horen. Zie ook p.7

De kleur van dromen

Mona Javaheryzad, Merlijn van Schayk, Pauline van Tuyl
Auditorium
13:30-17:00

De kleur van dromen is een combinatie tussen kunstwerk en film. In de film vertellen vier vluchtelingen over hun toekomst-dromen. De Iraanse kunstenaar Mona Jahaverzyad vertaalt deze verhalen in kleur en beeld. Is hun droom misschien ook die van jou?

Ongekend Bijzonder

Educatorium
15:00-17:00

Het Utrechts Archief participeert in het oral history project *Ongekend Bijzonder*. Op deze zondag kun je fragmenten zien van interviews met "Utrechtse" vluchtelingen uit Ethiopië, Afghanistan, Vietnam en Iran. Het zijn verhalen over hun komst naar en beleving van de stad Utrecht. Kom kijken en kom meer te weten over het project.

hetutrechtsarchief.nl
ongekendbijzonder.nl



Ik neem je mee. Van rugzak naar museum.

CENTRAAL MUSEUM

Nicolaaskerkhof 10

Ik neem je mee.
Van rugzak naar museum.
12:00-17:00

Als je opeens zou moet vluchten, wat neem je dan mee? Het Centraal Museum vroeg aan vijftien Utrechtse vluchtelingen van Vietnamese, Ethiopische, Iraanse en Afghaanse afkomst, welk voorwerp uit hun huis voor hen een speciale betekenis heeft. Maar ook hoe ze naar objecten in het museum kijken. Dit leidde tot een bijzondere tentoonstelling van voorwerpen, verhalen, film en teksten. *Ik neem je mee* laat je, vanuit het perspectief van mensen die ooit huis en haard moesten verlaten, nadenken over de waarde van alledaagse voorwerpen én van museale objecten. *Elk heel uur is er voor max. 20 personen de mogelijkheid om de tentoonstelling met een rondleider gratis te bezoeken. Duur: circa 30 min. Voor bezoek aan het museum zelf geldt de reguliere toegangsprijs.*
centraalmuseum.nl

Future Vocabularies/
Instituting Otherwise/

**Unstated (or, Living
Without Approval)**
30.01. – 01.05.2015

**Met: Abdullah Abdul & Masun Hamo, Lawrence
Abu Hamdan, Campus in Camps, Decolonizing
Architecture Art Residency (DAAR), Nicoline van
Harskamp, Aernout Mik, New World Academy,
New World Summit, Société Réaliste, Hito Steyerl,
Stefanos Tsivopoulos en We Are Here.**

bak

basis voor
actuele kunst

info@bakonline.org
www.bakonline.org

Lange Nieuwstraat 4
Utrecht

CASCO ¹⁸
Lange Nieuwstraat 7

Sterrenstof 
Maak je eigen fantasiewereld
Merel Zwarts
14:00-16:00

Bij Casco kun je samen met kunstenaar Merel Zwarts en met elkaar aan je mooiste fantasiewereld werken. Maak een kunstig mobiel en hang daar al je buitengewone ideeën in op. De workshop is een speelse ontmoeting met kinderen uit de AZC/vluchtelingenopvang. Kom je ook? *Vanaf 8 jaar. Er is slechts een beperkt aantal plaatsen beschikbaar. Reserveren via: ying@cascoprojects.org*
cascoprojects.org

BAK, BASIS VOOR ¹⁹
ACTUELE KUNST
Lange Nieuwstraat 4

**Unstated (or, Living
Without Approval)**
12:00-18:00

Unstated (or, Living Without Approval) bestaat uit een groepstentoonstelling en een publieksprogramma, waarin stateeloosheid en andere dingen die "unstated", onuitsproken of onderdrukt zijn, door middel van kunst een stem krijgen en worden gehoord.

Universal Anthem 
Universal Anthem is een werk van het kunstenaarscollectief Société Réaliste dat live gespeeld wordt door de Zuilen Fanfare op diverse

locaties. Zij hebben met behulp van een computerprogramma het wetenschappelijke gemiddelde van de volksliederen van alle 193 VN-lidstaten berekend en vervolgens gearrangeerd tot één "universeel volkslied".

Programma performances:
13:15 Domplein
14:00 Stadhuisbrug
14:45 Het Utrechts Archief
15:30 Centraal Museum aansluitend
artist talk met Ferenc Gróf van
Société Réaliste. *Voertaal is Engels.*
bakonline.org

FILMTHEATER 'T HOOGT ²⁰
Hoogt 4

De kleur van dromen  
Merlijn van Schayk
Zaal 1
15:00-15:30

In deze korte film vertellen een aantal vluchtelingen over hun dromen, hun vlucht en hun thuisgevoel. Na afloop Q&A met filmmaker Merlijn van Schayk.

Sonita
Rokhsareh Ghaem Maghami
Zaal 1
15:30-17:00

Deze documentaire (publieksprijs winnaar IDFA 2015) geeft een indrukwekkend beeld van een jonge vrouw die uit Afghanistan is gevlucht en van de strijd die zij moet voeren om haar droom - een beroemd rapper te worden - te verwezenlijken.
hoogt.nl

RASA 21
Pauwstraat 13a

Al jaren komen vluchtelingen uit de gehele wereld naar Nederland/Europa om hier een nieuw bestaan op te bouwen. Vaak ontvluchten ze oorlog of vervolging. Onder deze vluchtelingen bevinden zich vanzelfsprekend ook muzikanten. Een deel hiervan heeft inmiddels een status en hier een leven opgebouwd. Niet noodzakelijkerwijs als professioneel muzikant, maar op z'n minst als semi-professioneel muzikant. RASA presenteert enkele en inmiddels hier woonachtige artiesten met hun mooie en bijzondere muziek.

Māshrāp LNP
Feestelijke traditionele muziek uit Oost-Turkestan
Grote zaal
13:00-13:50

In het noordwesten van China leven de Oeigoeren, een islamitisch volk dat tot de Turkse taalfamilie behoort. Hun muziek is een mix van Centraal-Aziatische, Arabische en Chinese invloeden. Een māshrāp is een bijeenkomst met eten, zang en gedichten.

Hesen Kanjo LNP
Virtuositeit op de qanun
Grote zaal
14:30-15:15

De Koerdische qanunspeler Hesen Kanjo werd geboren in Aleppo, Syrië. Hij studeerde qanun (snaarinstrument) aan het conservatorium in Aleppo en



Afework Nigussie

ontwikkelde zijn eigen stijl waarbij hij met tien vingers de snaren plukt in plaats van met twee. Zijn muziek is adembenemend.

Afework Nigussie & Zea LNP
Ethiopië meets the west
Grote zaal
16:00-16:50

Afework Nigussie is een veelzijdige masinqo-speler en zanger uit Ethiopië. Hij improviseert zijn teksten en muziek over tal van onderwerpen. Nigussie wordt met zang en gitaar bijgestaan door Zea, zanger/gitarist van de band The Ex.
rasa.nl

GALERIE SANAA 22
Jansdam 2

Visual arts: LNP
Bestemming bereikt
Reflectie van beeldend kunstenaars op vluchtelingen
12:00-18:00

Speciaal voor *Bestemming bereikt* nodigde SANAA kunstenaars uit met een verschillende achtergrond (vluchteling, nomade, autochtoon) om deel te nemen aan een expositie over vluchtelingen: Fatima Branzge (Koerdistan/NL), Rabi Koria (Syrië/NL), Ahmed Baldin (Koerdistan/NL), PJ Roggeband (NL), Myriam Mihindou (Gabon/FR) e.a. In gelaagde beeldtaal krijgt het thema vorm en wordt er een verbinding gelegd met verleden en heden.

galeriesanaa.nl



Visual arts

EXBUNKER 23
Wilhelminapark 24A

Thus Far LNP
Expositie van een autochtone en allochtone Nederlander
Shami Durrani en Guus van Beers
13:00-18:00

Shami Durrani, geboren in Jalalabad, Afghanistan. Guus van Beers uit Ravenstein, Brabant. Twee kunstenaars met achtergronden die nauwelijks verder uit elkaar kunnen liggen, kijken naar hetzelfde thema: de vluchteling, en maakten samen de expo *Thus Far* in EXbunker. Vanaf 8 jaar.
studioshami.com
guusvanbeers.com
exbunker.nl



Thus Far

GRACHTENGALERIE

Oudegracht 185

24

Expositie Droomvluchten

Een kijkje in de wereld van...

Shahin Daoud

12:00-17:00

In deze doorlopende expositie *Droomvluchten* is het werk te zien van de Syrische kunstenaar Shahin Daoud, die heeft moeten vluchten. Hij vertaalt zijn reflecties, gedachten, gevoelens en belevenissen op papier, waarmee we een beter beeld krijgen van hoe het is om een plek als nieuwe Nederlander te vinden.

grachtengalerie.nl

FOTOGALERIE UTRECHT

Oudegracht 334

25

Diversiteit in woord en beeld

Kunstenaars van de galerie en Stichting De Vrolijkheid

13:00-17:00

Fotogalerie Utrecht toont het werk van diverse kunstenaars die door de galerie worden vertegenwoordigd. Daarnaast laat Stichting de Vrolijkheid, een stichting die culturele activiteiten voor kinderen uit AZC's organiseert, verschillende vluchtelingkinderen hun verhaal vertellen in dichtvorm.

Waar hebben we het eigenlijk over?

Claire Hoofwijk i.s.m.

kunstenaars en studenten HKU

13:00-17:00

Elke kunstenaar probeert zich op

zijn eigen manier uit te drukken, maar waarom eigenlijk op die manier en wat betekent hun kunst? Vier jonge dichters, een kunstenaar en een documentairemaker, allen recent uit het Midden-Oosten in Nederland aangekomen, zijn samen met filmstudenten van de HKU op zoek gegaan naar antwoorden. In deze doorlopende expositie met beeld, geluid en poëzievoordrachten zie je het resultaat.

fotogalerieutrecht.nl

STAATSLIEDEN ART COMMUNITY

Grave van Solmsstraat 2

26

DUSTHUS

Vluchtelingen komen altijd op tijd

13:00-13:25, 14:30-14:55, 16:00-16:25

Zondag 1 mei 2016 is voor Henk een zondag als elke andere zondag. Een klusdag. Alleen gebeurt er op deze zondag iets bijzonders rondom zijn huis in de Utrechtse Staatsliedenbuurt. Henk krijgt onverwachts visite. Uit het verleden? Uit de toekomst? Het gebeurt in ieder geval nu. En dat terwijl hij gewoon wil klussen op z'n vrije dag. De vreemdeling aan zijn deur brengt een verhaal mee dat Henk voor een bijzonder grote klus stelt. Zullen ze het redden? *DUSTHUS* is een locatietheater-voorstelling voor het hele gezin. *Start/verzamelplaats: Grave van Solmsstraat 2.* staatsliedenartcommunity.nl



DUSTHUS

GEVANGENIS WOLVENPLEIN

Wolvenplein 27

27

Vrijheidscollege: Vrijwaring van gebrek

Mardjan Seighali

Expeditie ingang

14:00-15:30

Mardjan Seighali (1964) is directeur van Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF en groeide op in Iran. Zij vluchtte in 1990 voor het toenmalige regime. Mardjan is in de jaren '90 zelf begeleid door de stichting waar zij nu directeur van is. In de tussenliggende periode heeft ze als manager gewerkt in o.a. de jeugdzorg en in de reclassering. In Iran had zij de vrijheid niet om zich politiek te uiten. In Nederland zet ze zich nu in voor de lokale politiek. *Dit Vrijheidscollege is onderdeel van een serie lezingen rondom het thema vrijheid in aanloop naar 5 mei. Verplicht reserveren via: www.vrijheidscolleges.nl/ inschrijven-college-utrecht vrijheidscolleges.nl wolvenburgutrecht.nl*

WINKEL VAN SINKEL

Oudegracht 158

6

Culturele Zondagen brunch met muziek en poëzie

Grote Zaal

11:30-13:00

Start deze bijzondere zondag met een heerlijke brunch bij de Winkel van Sinkel. Tijdens de brunch treedt het ensemble Maqamat op, bestaande uit musici die afkomstig zijn uit Syrië. Het ensemble speelt een combinatie van klassieke en traditionele Arabische liederen en muziek van o.a. de Libanese Diva Fairuz. Zij geven hun Arabische repertoire een twist waardoor de muziek heel toegankelijk is voor westerse oren. Afgewisseld met de muziek vertelt stadsdichter Baban Kirkuki zijn vluchtverhaal, en dragen Syrische vluchtelingen een eigen geschreven gedicht voor (zie ook p.12). De brunch eindigt met een openingspresentatie van GedachtenLezen en het Utrechts Stadsdichtersgilde.

Kosten brunch: € 9,95/ kinderen t/m 12 jaar € 4,-
Reserveren: 030-2303030 of info@dewinkelvansinkel.nl

Verhalenparade: Poëzietentoonstelling

Begane grond

12:45-18:00

Gedichten van nieuwe Syrische vluchtelingen zijn in deze tentoonstelling te zien, zie ook p.12



Toen mijn vader een struik werd

Tentoonstelling: Our Stories GedachtenLezen & Utrechts Stadsdichtersgilde 12:45-18:00

De Utrechtse organisaties GedachtenLezen en het Utrechts Stadsdichtersgilde maakten een tentoonstelling naar aanleiding van gesprekken met asielzoekers uit de noodopvang op Kanalen-eiland. Stadsdichters Baban Kirkuki, Els van Stalborch en Fred Penninga schreven gedichten, die door kunstenaars van GedachtenLezen grafisch zijn vormgegeven op mobiele panelen.

Tijdens *Bestemming bereikt* is de tentoonstelling voor het eerst te zien en wordt om 12:45 uur officieel onthuld door Bouchra Dibi (lid van de Utrechtse gemeenteraad). Na 1 mei gaat de tentoonstelling op tournee door Utrecht.

Voor meer info:
gedachtenlezen.com
stadsdichtersgilde.nl



Plek genoeg

Toen mijn vader een struik werd Liedjesprogramma Het Filaal theatermakers Balzaal - eerste verdieping 13:00-13:20, 15:00-15:20, 16:30-16:50

Een paar jaar geleden maakte Het Filaal een theaterbewerking naar het bekroonde boek *Toen mijn vader een struik werd* van Joke van Leeuwen. Een vluchtverhaal vol avonturen over het meisje Toda. Actrice Mirthe Klieverik en bassist Peter Sambros spelen en zingen een paar liedjes uit deze voorstelling en brengen de bizarre wereld van Toda even tot leven. *Vanaf 8 jaar.*
hetfilaal.nl

Plek genoeg Een kattige musical waarin plek genoeg is voor iedereen RANK2012 Grote Zaal 13:30-13:55, 16:00-16:25

Een voorstelling over een jonge kat die geen huis heeft. Ze snapt niet dat er geen plekje voor haar is. Kate

en Peet, twee uitgeprocedeerde asielkatten, hebben geen hoop meer op een nieuw huis. Kunnen de katten elkaar helpen en zo een plekje vinden? *Vanaf 4 jaar.*
rank2012.nl

De emigratie generatie Stichting Asha i.s.m. Van Vroeger Voor Later en Studio RAAP Tuinzaal 14:00-14:30, 15:30-16:00

Hoe is het om van het ene land naar het andere te verhuizen? Wat neem je mee in je koffer? Bij het project *De emigratie generatie* gaan kinderen en migrantenouders hierover in gesprek. Door de ogen van kinderen, beleven we de verhalen van ouderen. *Vanaf 6 jaar.*

Ouder-kind koor De Vrolijkheid Grote Zaal 14:30-15:00



Drie jaar geleden is Stichting de Vrolijkheid een bijzonder muziekproject gestart in het AZC van Utrecht met de oprichting van een ouder-kind koor. Zij zingen kinderliedjes van over heel de wereld: van Syrische, Afrikaanse tot Nederlandse. Ook al spreken ze elkaars taal nog niet altijd, met muziek zijn er geen woorden nodig om te begrijpen wat voor een verhaal iemand vertelt: een ritme of een gebaar is voldoende.

vrolijkheid.nl
dewinkelvansinkel.nl

advertentie

Utrecht

Vergeet
hen niet

OPEN 1 mei 2016 JOODSE HUIZEN SPREKENDE HERDENKINGEN

Open Joodse Huizen Utrecht 2016 is een vervolg op de eerste editie in 2015. In 2015 was het programma onderdeel van de Culturele Zondag 'Utrecht 40-45'.

www.openjoodsehuizen.nl/utrecht

COLOFON

Programmering en inhoudelijke

productie: Alejandra Peña

Uitvoerende productie:

Mattijn Boerkamp

Programma- en productie-

ondersteuning: Sara Conen

Marketing en communicatie:

Kim Platenkamp, Wietske Walhout,

Cisca Kraaij (stagiaire)

Vergunningen en veiligheid:

Ted Boom (De Regelaar)

Grafisch ontwerp: Studio Vrijdag

Drukwerk: Drukkerij Pascal

Advertentie acquisitie:

Jorrit Biemans, jorrit@cultuur-
promotieutrecht.nl, 06-29274754

Hoofd programmering:

René van der Giessen

Hoofd marketing en communicatie:

Melinde Gerber

Directeur Cultuurpromotie Utrecht:

Hanneke Bouwsema

Met dank aan:

Alle deelnemende culturele
instellingen en organisaties, en alle
vrijwilligers van *Bestemming bereikt*.

Met speciale dank aan:

Stichting BMP/Ongekend Bijzonder,
stadscoördinator Angelique Nelen en
de veldwerkers: Tiffany Pham, Atefeh
Firoozi, Baban Kirkuki, Alejandra Peña,
Achmed Sadat, Farid Kabiri, Haimanot
Belay en Pegah Shabazi.



FONDS21

FONDS VSBfonds



Vaste partners:



Universiteit Utrecht



Culturele Zondagen is een initiatief
van de gemeente Utrecht en wordt
zes keer per jaar georganiseerd in
samenwerking met diverse Utrechtse
organisaties. De volgende Culturele
Zondag is het *Uitfeest* op 4 septem-
ber 2016.

Culturele Zondagen vormt,
samen met Uitagenda Utrecht,
Cultuurpromotie Utrecht
Ganzenmarkt 1, 3512 GC Utrecht
T 030 232 30 80

E info@culturelezondagen.nl

W culturelezondagen.nl



Meld je aan voor de nieuwsbrief via
culturelezondagen.nl

Volg ons ook op Facebook, Instagram
(@culturelezondag) en Twitter mee via
#cznl (twitter.com/culturelezondag)

Culturele Zondagen heeft het Convenant
Duurzame Evenementen Utrecht onder-
tekend. Dit houdt in dat Culturele Zondagen
samen met de andere ondertekenaars
kennis en ervaring deelt op het gebied van
verduurzaming. Zo draagt Culturele
Zondagen bij aan de doelstelling van de
gemeente: Utrecht klimaatneutraal in 2020.
duurzameevenementenutrecht.nl



Alle informatie in deze uitgave is zo
nauwkeurig mogelijk vermeld. De uitgever
is niet aansprakelijk voor foutieve
informatie. ©2016

advertentie



ZIMIHC theater
Stefanus

*Flexibele zaal & sfeervolle foyer
voor kunst uit alle culturen.*

www.zimihc.nl/stefanus



ZIMIHC theater
Wittevrouwen

*Knus & intiem theater, gezellige
foyer en repetitieruimtes.*

www.zimihc.nl/wittevrouwen



ZIMIHC theater
Zuilen

*Weergaloos podium voor profs,
amateurs en wijkbewoners.*

www.zimihc.nl/zuilen



ZIMIHC
Maatwerk

*Projectleiding, evenementen,
workshops en advies op maat.*

www.zimihc.nl/maatwerk

www.zimihc.nl



AGENDA 2016

4 SEPTEMBER

UITFEEST

30 OKTOBER

WIN-WIN
